

**RECORDING TRANSCRIPT
LEVEL 2 SPANISH (91148), 2021**

ENGINEER TRACK 1

READER 1 Audibility Check. Please listen carefully to this introduction.

This exam is NCEA Level 2 Spanish for 2021.

The Supervisor will now pause the recording to check that everyone has heard this introduction.

ENGINEER PAUSE FOR 5 SECONDS

ENGINEER TRACK 2

READER 1 Each of the questions in this assessment requires you to listen to a passage in Spanish. You will hear each passage three times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second and third times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the space provided.
- Before the passage begins, you will have 30 seconds to read the question.
- Once the passage has finished, you will have time to review your answers.

ENGINEER PAUSE 5 SECONDS

READER 1 First Passage

READER 2 Aprender otro idioma

READER 1 Learning another language

Listen to a podcast about the importance of learning another language. Refer to the passage in your answer to Question One.

You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

ENGINEER TRACK 3

READER 1 First reading

FIRST PASSAGE – SECTION 1

READER 2 Todos los 23 de abril se celebra el Día Mundial del Idioma Español como conmemoración de la importancia del español como lengua internacional, ya que hay más de 450 millones de hispanohablantes en el mundo. Este día nos hace pensar en la importancia de aprender otros idiomas y las ventajas que traen.

FIRST PASSAGE – SECTION 2

READER 2 El aprendizaje de una lengua extranjera no se centra sólo en la memorización de vocabulario para comunicarse, sino que también se aprende sobre la cultura del país en el que se utiliza el idioma. Es necesario saber algo sobre la vida cotidiana de la gente del lugar, sus tradiciones y su forma de pensar. En esta capacidad un nuevo idioma ayuda a entender a otras personas y ver el mundo con otros ojos.

Además de estas razones, hablar más de una lengua también es bueno para la salud, especialmente, para el cerebro. Según un estudio los adultos que han hablado dos lenguas desde su infancia tienen más facilidad para adaptarse a una circunstancia nueva que los adultos que sólo hablan una lengua.

FIRST PASSAGE – SECTION 3

READER 2 Estudiar español es siempre una buena opción porque es una de las lenguas más habladas en el mundo. Además, si ya tiene un nivel medio del idioma, aprenderá con mas facilidad otras lenguas parecidas. Lo mejor de todo, ¡Vete al restaurante y pídete algo del menú! No pierdas estas oportunidades de experimentar otra cultura.

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 4

READER 1 Second and third readings, with pauses
Section 1

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3 again

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 You now have 3 minutes to review your answers to Question One.

ENGINEER PAUSE 180 SECONDS

ENGINEER TRACK 5

READER 1 Second Passage

READER 2 El Príncipe de Reggaetón

READER 1 The Prince of Reggaeton

Listen to an interview with J. Balvin, considered the Prince of Reggaeton (a popular type of music that combines reggae with hip hop). Refer to the passage in your answer to Question Two.

You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

ENGINEER TRACK 6

READER 1 First reading
Glossed vocabulary

READER 2 mil millón

READER 1 means a billion

SECOND PASSAGE – SECTION 1

READER 2 Hoy voy a entrevistar a J. Balvin. El artista de treinta y cinco años de Medellín en Colombia es conocido como el príncipe de Reggaetón. Sería raro si ya no hubieras escuchado su gran éxito ‘Mi Gente’. Sus canciones han sido reproducidas en Spotify casi cincuenta mil millones de veces. De hecho, es el tercer artista más popular de este reproductor de música después de solo Drake y The Weeknd. El año pasado, apareció en la lista de la revista Time como una de las cien personas más influyentes de dos mil veinte. J. Balvin ¿Por qué crees que estás en la lista?

SECOND PASSAGE – SECTION 2

READER 3 Bueno, no estoy exactamente seguro...intento ser humilde y fue un gran honor...claro, mi música es bastante popular, pero creo que es más que eso. Puede que sea porque he logrado tener éxito sin tener que traducir las letras de mis canciones al inglés. Hemos descubierto que una canción en español puede conquistar el mundo. Además, creo que a la gente le gusta la positividad de mi música.

SECOND PASSAGE – SECTION 3

READER 3 Mi último álbum se llama ‘Vibras’ porque odio la música negativa. No tengo respeto para letras que glorifican la violencia y las drogas. Por fin, trato de ser respetuoso y honesto con los demás. He tenido problemas con la ansiedad y la salud mental y comparto esto a través de los medios sociales.

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 7

READER 1 Second and third readings, with pauses

Section 1

Glossed vocabulary

READER 2 mil millón

READER 1 means a billion

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3 again

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 You now have 3 minutes to review your answers to Question Two.

ENGINEER PAUSE 180 SECONDS

ENGINEER TRACK 8

READER 1 Third Passage

READER 3 El tiktok

READER 1 TikTok

Listen to a radio programme about the social media platform TikTok. Refer to the passage in your answer to Question Three.

You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

ENGINEER TRACK 9

READER 1 First reading
Glossed vocabulary

READER 3 mil millón

READER 1 means a billion

READER 3 promedio

READER 1 means average

THIRD PASSAGE – SECTION 1

READER 3 ¿Te gustan los medios sociales? Probablemente, como la mayoría de los adolescentes, has respondido sí a esta pregunta. En este caso, es aun más probable que hayas descargado la aplicación TikTok. Las únicas redes sociales que tienen más usuarios que TikTok son Facebook, Youtube, e Instagram. Sin embargo, es posible que no sepas los siguientes hechos.

THIRD PASSAGE – SECTION 2

READER 3 Uno: Antes, el TikTok se conoció como Musically hasta que fue comprado por la compañía china en noviembre de dos mil diecisiete.

Dos: Hay un TikTok chino que se llama Douyin que es básicamente la misma aplicación para el mercado chino. Douyin cuenta con trescientos millones de usuarios solamente en China.

Tres: El setenta por ciento de los usuarios de TikTok tienen entre dieciséis y veinticuatro años.

Cuatro: En noviembre de dos mil diecinueve TikTok se había bajado mil quinientos millones de veces. Poco más de un año después esta cifra se duplicó.

THIRD PASSAGE – SECTION 3

READER 3 Cinco: Sus algoritmos que identifican el contenido que el usuario quiere ver son más rápidos que aplicaciones equivalentes.

Seis: El usuario promedio pasa casi una hora al día en la plataforma. Además, treinta y cuatro por ciento de los usuarios publican contenido todos los días.

Los que usan TikTok dicen que les gusta porque es fácil usar y crear contenido. Es divertidísimo y no contiene ninguna agenda ni mensaje político, parece más real que otros medios sociales, siempre tiene algo nuevo, original y local. ¿Lo has probado? Si has respondido no, tal vez deberías.

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 10

READER 1 Second and third readings, with pauses
Section 1

*ENGINEER INSERT **THIRD PASSAGE** – SECTION 1*

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

*ENGINEER INSERT **THIRD PASSAGE** – SECTION 1*

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2
Glossed vocabulary

READER 3 mil millón

READER 1 means a billion

*ENGINEER INSERT **THIRD PASSAGE** – SECTION 2*

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

*ENGINEER INSERT **THIRD PASSAGE** – SECTION 2*

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3
Glossed vocabulary

READER 3 promedio

READER 1 means average

*ENGINEER INSERT **THIRD PASSAGE** – SECTION 3*

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3 again

*ENGINEER INSERT **THIRD PASSAGE** – SECTION 3*

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 This is the end of the recording.